

© ევროპის საბჭო/ადამიანის უფლებათა ევროპული სასამართლო, 2012. წინამდებარე თარგმანი შესრულებულია ევროპის საბჭოს ადამიანის უფლებათა სატრასტო ფონდის ხელშეწყობით (www.coe.int/humanrightstrustfund). სასამართლოსათვის იგი სავალდებულო ხასიათს არ ატარებს. დამატებითი ინფორმაციისათვის იხილეთ საავტორო უფლებების სრული მიმოხილვა მოცემული დოკუმენტის ბოლოს.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour Européenne des Droits de l'Homme, 2012. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

საინფორმაციო ბარათი სასამართლოს პრეცედენტულ საქმეზე @#120
2009 წლის ივნისი

პარტნიორი ადვოკატი ა.ს სლოვაკეთის წინააღმდეგ - 54252/07
გადაწყვეტილება 2009 (IV სექცია)

მუხლი 6
სამოქალაქო სამართალწარმოება

მუხლი 6-1
სასამართლო ხელმისაწვდომობა

სასამართლოს უარი მომჩივანი კომპანიის ელექტრონული წესით წარდგენილი სამოქალაქო სარჩელის მიღებაზე: დარღვევა

ფაქტები: 2005 წელს მომჩივანს, კერძო შეზღუდული პასუხისმგებლობის კომპანია, სურდა 70 000 სამოქალაქო სარჩელის შეტანა ვალის დაბრუნების მიზნით. მომჩივანი პირების რაოდენობის გათვალისწინებით კომპანიამ სარჩელი მოამზადა კომპიუტერული პროგრამის დახმარებით და ჩაწერა DVD –ზე და შემდეგ გააგზავნა შესაბამის საოლქო სასამართლოში განმარტებით ბარათთან ერთად. სასამართლომ უარი თქვა სარჩელის რეგისტრაციაზე ვინაიდან მათ არ ჰქონდათ სპეციალური საშუალება ელექტრონულად მომზადებული და ხელმოწერილი სარჩელების დასამუშავებლად. ამის შემდეგ მომჩივანმა კომპანიამ სარჩელით მიმართა საკონსტიტუციო სასამართლოს თითოეული უარის გამო და საფუძვლად დაუდო სასამართლოს ხელმისაწვდომობის უფლება. ეს სარჩელი არ იქნა მიღებული ვინაიდან მისი წარდგენა არ მოხდა კანონით დადგენილ ორ თვიან ვადაში. მიუხედავად იმისა, რომ ვადა გათვალისწინებული იყო ინდივიდუალური სარჩელების წარდგენისას, საკონსტიტუციო სასამართლომ დაადგინა, რომ შესაბამისი პერიოდის ათვლდა დაიწყო იმ თარიღიდან, როდესაც მომჩივანი კომპანიისთვის პირველად გახდა ცნობილი სასამართლოს შეზღუდული შესაძლებლობის შესახებ დაერეგისტრირებინა ელექტრონული ფორმით სარჩელები.

კანონი: მომჩივანმა კომპანიამ სცადა ან სურდა რომ წარედგინა დიდი რაოდენობის სამოქალაქო სარჩელები რომელიც შეეხებოდა ათი ათასობით ადამიანს. თუ ეს

სარჩელები ამოიბეჭდებოდა და თან დაერთვებოდა მხარდამჭერი დოკუმენტაცია მაშინ საქმის მასალები იქნებოდა 40 მილიონზე მეტი გვერდი. ესეთ შემთხვევაში, მომჩივანის მიერ სარჩელის წარდგენის ფორმა არ უნდ აიყოს ჩათვლილი როგორც პროცესის შეურაცმყოფელი ან სხვა მხრივ შეუფერებელი ქმედება. ამასთანავე 2002 წლიდან ეროვნული კანონმდებლობით დაშვებულია ელექტრონული ფორმით სარჩელის წარდგენა სასამართლოში და მომჩივანი კომპანიის გაკრიტიკება სარჩელის წარდგენის ამ ფორმის გამოყენების თაობაზე მიუღებელია. სასამართლოს უარმა დაერეგისტრირებინა სარჩელი გამოიწვია მხარის მიერ საკუთარი სარჩელის ეფექტური ფორმით წარმოდგენის არათანაზომიერი შეზღუდვა.

დასკვნა: დარღვევა (ერთხმად)

მუხლი 41 – 10 000 ევრო ფინანსური და მატერიალური ზიანის ასანაზღაურებლად

© ევროპის საბჭო/ადამიანის უფლებათა ევროპული სასამართლო, 2012

ადამიანის უფლებათა ევროპული სასამართლოს ოფიციალური ენებია ინგლისური და ფრანგული. წინამდებარე თარგმანი შესრულებულია ევროპის საბჭოს ადამიანის უფლებათა სატრასტო ფონდის ხელშეწყობით (www.coe.int/humanrightstrustfund). იგი სასამართლოსათვის სავალდებულო ხასიათს არ ატარებს და არც მის ხარისხზე აკისრებს პასუხისმგებლობას. მოცემული დოკუმენტი შეიძლება ჩამოტვირთულ იქნას ადამიანის უფლებათა ევროპული სასამართლოს HUDOC სასამართლო პრაქტიკის მონაცემთა ბაზიდან (<http://hudoc.echr.coe.int>) ან ნებისმიერი სხვა მონაცემთა ბაზიდან, რომელთანაც სასამართლომ მოახდინა მისი გაზიარება. დასაშვებია თარგმანის რეპროდუქცირება არაკომერციული მიზნებისათვის იმ პირობით, რომ მოხდება საქმის სრული სახელწოდების ციტირება, მოცემულ საავტორო უფლებების აღნიშვნასა და ადამიანის უფლებათა სატრასტო ფონდზე მითითებით. წინამდებარე თარგმანის ნებისმიერი ნაწილის კომერციული მიზნებით გამოყენების სურვილის შემთხვევაში, გთხოვთ მოგვწეროთ შემდეგ მისამართზე: publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication and reference to the Human Rights Trust Fund. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus ainsi que

de la référence au Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int.

Click here for the [Case-Law Information Notes](#)